SmartCharge

Intelligentes Ladungserhaltegerät
RSC701/RESC701

Intelligentes Batterieladegerät mit Schutzschaltung
RSC704/RESC704

Intelligentes Batterieladegerät der neuesten Generation
RSC706/RESC706



(F) Mode d'emploi	(P) Instruções	(FIN) Ohjeet	(RO) Instrucţiuni
(D) Bedienungsanleitung	(DK) Instruktioner	(N) Instrukser	(H) Útmutató
(I) Istruzioni	(NL) Instructies	(PL) Instrukcje	(UA) вказівки
(E) Instrucciones	(S) Instruktioner	(CZ) Pokyny	(RU) Инструкции

RESC701
www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC701

RESC704
www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC704

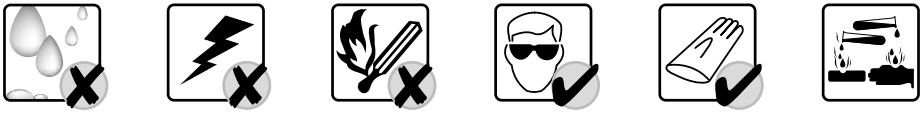
RESC706
www.ringautomotive.com/uk/products/Cars/Battery+Care/SmartChargers+European+Specification/RESC706

BEDIENUNGSANLEITUNG



Diese Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme aufbewahren.
Sicherstellen, dass der Einsatzbereich gut belüftet ist.

www.ringautomotive.com



Sicherheit

Explosionsgefahr - Die Ladekabel nur an die Batterie anschließen, während das Gerät ausgeschaltet und von der Steckdose getrennt ist.

Während des Ladevorgangs können explosive Gase aus der Batterie entweichen. Flammen und Funken fernhalten und auf ausreichende Belüftung während des Ladevorgangs achten.

Nur in geschlossenen Räumen verwenden.

Vor Anklemmen bzw. Lösen der Batterieladekabel, unbedingt den Netzstecker des Ladegeräts von der Steckdose trennen.

Nicht zum Laden von nicht aufladbaren Batterien geeignet.

Neben den in den technischen Daten aufgeführten Batterietypen und -kapazitäten eignet sich das Ladegerät nur für folgende Aufgaben:

- Laden von einzelnen Batterien
- Laden von aufladbaren Blei-Säure-, Kalzium-, Gelbatterien, START/ STOPP-Batterien, AGM- und EFB-Batterien mit 6 Zellen

Keinesfalls das Ladegerät beim Laden auf die Batterie platzieren.

Die intelligenten Ring Ladegeräte passen die Laderate während des Ladevorgangs automatisch an. Sobald die Batterie vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang. Da die Batterie naturgemäß Ladung verliert, wird sie nachgeladen, bis sie wieder voll aufgeladen ist. Dies ist ein kontinuierlicher Vorgang, um eine sichere Verbindung über unbegrenzte Zeit zu gewährleisten.

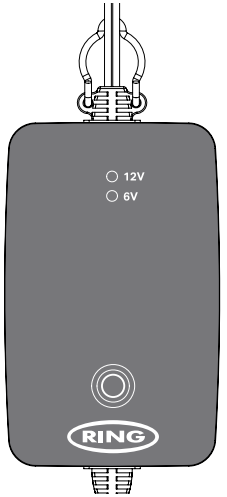
Das Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung sollte das intelligente Ladegerät entsorgt werden.

Intelligente Ladegeräte eignen sich nicht für den Betrieb durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen Fähigkeiten, beeinträchtigten Sinnesorganen, medizinischen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung oder Sachkenntnis.

Das Ladegerät enthält keine wartbaren Teile im Inneren.

Intelligentes Ladungserhaltegerät

Lieferumfang





• **Netzstecker**



• **Bedienungsanleitung**



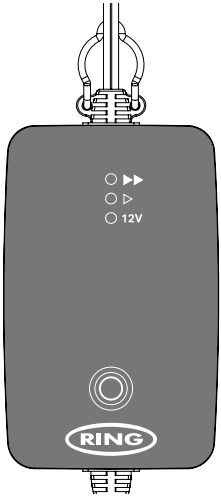
• **Krokodilklemmen**



• **Anschlussösen**

Intelligentes Batterieladegerät mit Schutzschaltung

Lieferumfang





• **Netzstecker**



• **Bedienungsanleitung**



• **Krokodilklemmen**



• **Anschlussösen**

Intelligentes Batterieladegerät der neuesten Generation

Lieferumfang





• **Netzstecker**



• **Bedienungsanleitung**



• **Krokodilklemmen**



• **Anschlussösen**

Laden von Batterien

1. Das Netzkabel des Ladegeräts von der Steckdose trennen und die Krokodilklemmen an die Batterie anschließen, wie unten erläutert.

An eingebaute (im Kfz) Batterie

- Die rote (+) Krokodilklemme an die rote (+) Plusklemme der Batterie anschließen.
- Die schwarze (-) Krokodilklemme möglichst weit entfernt von Batterie und Kraftstoffleitungen an eine Schraube oder Halterung am Motorblock anschließen.

An ausgebaute (aus Kfz) Batterie

- Die rote (+) Krokodilklemme an die rote (+) Plusklemme der Batterie anschließen.
- Die schwarze (-) Krokodilklemme an die schwarze (-) Minusklemme der Batterie anschließen.

Falls die Ladestatusanzeige am Batterieladegerät rot aufleuchtet, sind die Krokodilklemmen verkehrt herum angeschlossen und müssen vertauscht werden.

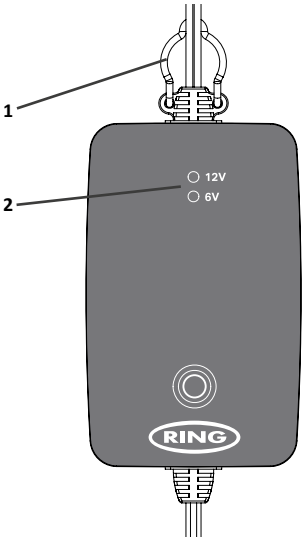
2. Beim intelligenten Ladegerät Plus die Einstellung „Start/Stop" wählen, falls Ihr Fahrzeug mit Start-/Stoppautomatik ausgerüstet ist.

3. Bei korrektem Anschluss leuchtet die LED grün. Das Ladegerät an die Steckdose anschließen, wonach es automatisch das beste Ladeprogramm wählt.

4. Zur Wahl eines anderen Lademodus die Lademodus-Wahltaste drücken, bis der gewünschte Modus gewählt ist.

Intelligentes Ladungserhaltegerät

Merkmale



1 Haken

2 Automatische 6V/12V-Erkennung

Ladestatus-LED



Blinken grün = Laden



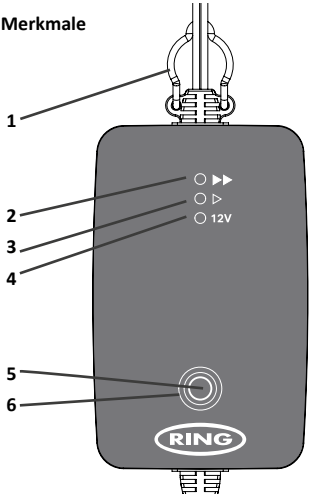
Dauerleuchten grün = Vollständig geladen



Dauerleuchten rot = Verpolung
(verkehrter Batterieanschluss)

Intelligentes Batterieladegerät mit Schutzschaltung

Merkmale



1 Haken

2 Normalladen

3 Ladungserhalt

4 12 V LED

5 Lademodus

6 Ladestatus-LED

Ladestatus-LED



Blinken grün = Laden



Dauerleuchten grün = Vollständig geladen



Dauerleuchten rot = Verpolung
(verkehrter Batterieanschluss)



Laden von Batterien

1. Das Netzkabel des Ladegeräts von der Steckdose trennen und die Krokodilklemmen an die Batterie anschließen, wie unten erläutert.

An eingebaute (im Kfz) Batterie

- Die rote (+) Krokodilklemme an die rote (+) Plusklemme der Batterie anschließen.
- Die schwarze (-) Krokodilklemme möglichst weit entfernt von Batterie und Kraftstoffleitungen an eine Schraube oder Halterung am Motorblock anschließen.

An ausgebaute (aus Kfz) Batterie

- Die rote (+) Krokodilklemme an die rote (+) Plusklemme der Batterie anschließen.
- Die schwarze (-) Krokodilklemme an die schwarze (-) Minusklemme der Batterie anschließen.

Falls die Ladestatusanzeige am Batterieladegerät rot aufleuchtet, sind die Krokodilklemmen verkehrt herum angeschlossen und müssen vertauscht werden.

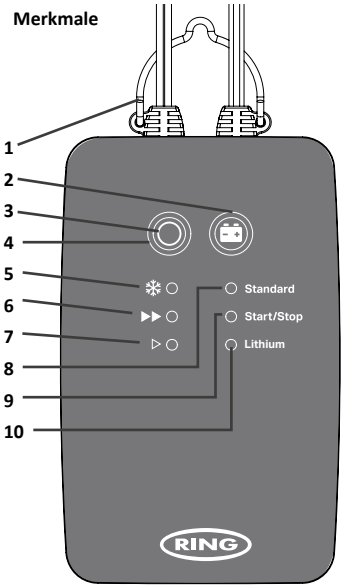
2. Beim intelligenten Ladegerät Plus die Einstellung „Start/Stop" wählen, falls Ihr Fahrzeug mit Start-/Stoppautomatik ausgerüstet ist.

3. Bei korrektem Anschluss leuchtet die LED grün. Das Ladegerät an die Steckdose anschließen, wonach es automatisch das beste Ladeprogramm wählt.

4. Zur Wahl eines anderen Lademodus die Lademodus-Wahltaste drücken, bis der gewünschte Modus gewählt ist.

Intelligentes Batterieladegerät der neuesten Generation

Merkmale



1 Haken
2 Batterietypwahl
3 Lademodus
4 Ladestatus-LED
5 Winterladen
6 Normalladen
7 Ladungserhalt
8 Standardbatterietest
9 START/STOP-Batterietest
10 Lithiumtyp

Ladestatus-LED



Blinken grün = Laden



Dauerleuchten grün = Vollständig geladen



Dauerleuchten rot = Verpolung
(verkehrter Batterieanschluss)



Laden von Batterien

Intelligentes Ladungserhaltegerät

Lademodi

Modus	Beschreibung	Max. Batteriekapazität (Ah)
○ 12V ○ 6V **Ladungserhalt**	14,4 V/0,8 A 7,2 V/0,8 A	20 Ah (Laden) 60 Ah (Laden)

Intelligentes Batterieladegerät mit Schutzschaltung

Lademodi

Modus	Beschreibung	Max. Batteriekapazität (Ah)
▷○ **Ladungserhalt**	14,4 V/0,8 A - Für kleinere Batterien	20 Ah (Laden)
▶▶○ **Normalladen**	14,4 V/4,0 A	90 Ah (Laden) 140 Ah (Ladungserhalt)

Intelligentes Batterieladegerät der neuesten Generation

Lademodi

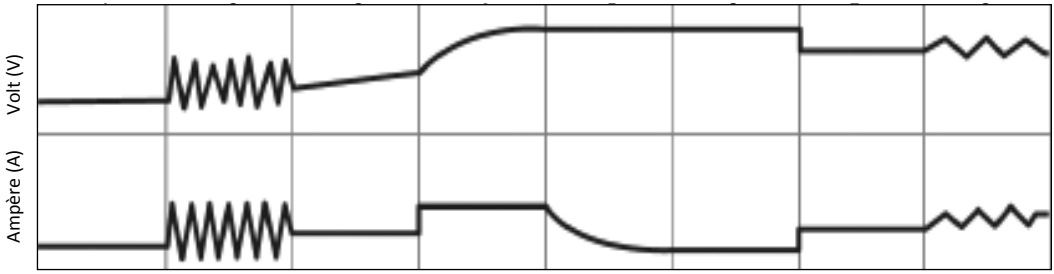
Modus	Beschreibung	Max. Batteriekapazität (Ah)
▷○ **Ladungserhalt**	14,4 V/0,8 A - Für kleinere Batterien	20 Ah (Laden)
▶▶○ **Normalladen**	14,4 V/6,0 A	110 Ah (Laden) 160 Ah (Ladungserhalt)
○ Standard **Standardbatterie**	14,4 V/0,8 A – 6,0 A	110 Ah (Laden) 160 Ah (Ladungserhalt)
○ Start/Stop **START/STOP**	14,6 V/1,0 A – 6,0 A	20-110 Ah (Laden) 110-160 Ah (Ladungserhalt)
❄○ **Winterladen**	14,8 V/1,0 A - 6,0 A - Zum Laden von Batterien bei niedrigen Temperaturen: -20° bis +5°)	20-110 Ah (Laden) 110-160 Ah (Ladungserhalt)
○ Lithium **Lithiumbatterie**	14,4 V/3,5 A	110 Ah (Laden) 160 Ah (Ladungserhalt)

Ladestatus

Die intelligenten Ring Ladegeräte sind alle als mehrstufigen Ladegeräte ausgeführt:

Das intelligente Ladungserhaltegerät und das intelligente Ladegerät mit Schutzschaltung verfügen über drei Ladestufen: 3, 4 und 8.

Das intelligente Ladegerät der neuesten Generation bietet dagegen 8 Stufen.



1. **Test & Analysis (Test u. Analyse)** – Wählt zwischen Wiederherstellungs- und Lademodi
2. **Desulphation (Desulfatisierung)** – Wiederherstellungsstufe, um Batterieleistung zu restaurieren und Batterielebensdauer zu verlängern.
3. **Soft Start (Softstart)** – Langsamer Aufbau des Ladestroms, um Batterie zu schützen.
4. **Bulk Charging (Hauptladephase)** – Lädt Batterie bis 80% ihrer Kapazität.
5. **Absorption (Absorbierung)** – Reduziert Laderate, um Batteriekapazität zu maximieren.
6. **Test** – Erkennt, ob Batterie vollständig geladen ist und ob eine zusätzliche Wiederherstellung der Batterie erforderlich ist.
7. **Recondition (Wiederherstellung)–** Falls die Testphase eine weitere Notwendigkeit von Wiederherstellung ergibt, sorgt die WIEDERHERSTELLUNGSSTUFE für eine weitere Steigerung der Batteriekapazität.
8. **Float (Ladungserhalt)** – Erlaubt dauerhaften Anschluss, um die max. Batterieladung aufrechtzuerhalten.

Technische Daten

	Intelligentes Ladungserhaltegerät	Intelligentes Batterieladegerät mit Schutzschaltung	Intelligentes Batterieladegerät der neuesten Generation
Teilenr.	RSC701/RESC701	RSC704/RESC704	RSC706/RESC706
AC-Eingangsspannung	220-240 VAC, 50 Hz	220-240 VAC, 50 Hz	220-240 VAC, 50 Hz
Ladespannung	14,4 V - Standardfahrzeug	14,4 V - Standardfahrzeug	14,4 V - Standardfahrzeug 14,6 V - Fahrzeug mit Start-/Stoppautomatik 14,5 V - Lithiummodus
Batterietypen	Blei-Säure, Gel, Kalzium, AGM, EFB, START/STOPP	Blei-Säure, Gel, Kalzium, AGM, EFB, START/STOPP	Blei-Säure, Gel, Kalzium, AGM, EFB, START/STOPP, Lithium (LiFePO4)
Abmessungen	128 (L) x 80 (B) x 23 (H) mm	128 (L) x 80 (B) x 23 (H) mm	167 (L) x 104 (B) x 37 (H) mm
Gewicht	0,5 KG/Verpackung	0,5 KG/Verpackung	0,74 KG/Verpackung
Schutzklasse	IP65	IP65	IP65

VORSICHT!
Die speziellen Anweisungen für Hybridfahrzeuge in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs lesen. Das Produkt ist nicht zum Laden von Hochspannungssystemen geeignet.
Sämtliche elektrischen Geräte auf Eignung prüfen und überwachen.
Vor dem Laden unbedingt die beiliegende Bedienungsanleitung lesen. Es darf jeweils nur eine Batterie auf einmal geladen werden. Das Gerät von Kindern fernhalten. Keinesfalls versuchen, ein Fahrzeug zu starten, während ein Ladegerät angeschlossen ist. Das Ladegerät enthält keine wartbaren Teile im Inneren - daher keinesfalls zerlegen. Keinesfalls ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb nehmen.

Informationen über Entsorgung für Nutzern von elektrischen und elektronischen Geräten



Diese WEEE-Kennzeichnung auf einem Produkt und/oder beiliegenden Dokumenten kennzeichnet Geräte, die gemäß dem Elektrogerätegesetz entsorgt werden müssen.

Produkte mit dieser WEEE-Kennzeichnung dürfen nicht in den allgemeinen Haushaltmüll gegeben werden, sondern müssen über eigens zuständige Stellen der Entsorgung, Materialrückgewinnung und dem Recycling zugeführt werden.

Zur korrekten Entsorgung, Materialrückgewinnung und zum Recycling: Alle WEEE-markierten Geräte zur örtlichen Abfallentsorgungsstelle bringen, wo sie kostenlos abgenommen werden.

Falls alle Konsumenten elektrische und elektronische Geräte korrekt entsorgen, helfen Sie, wertvolle Ressourcen einzusparen, und verhindern potenziell schädliche Auswirkung durch evtl. enthaltene Schad- und Gefahrenstoffe auf menschliche Gesundheit und Umwelt.

Verbrauchte Batterien bitte ordnungsgemäß entsorgen

Batterie dürfen nicht in den normalen Haushaltsabfall gegeben werden, sondern müssen separat entsorgt werden, um eine korrekte Behandlung und Rückgewinnung von enthaltenen Substanzen sicherzustellen. Das Recycling von Batterien gewährleistet die Rückgewinnung dieser wertvollen Materialien und verhindert zudem schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit.

Bitte nehmen Sie aktiv am Batterie-Recycling teil und geben Sie alle verbrauchten Batterien bei den dafür vorgesehenen Stellen zum Recyceln ab. In den verschiedenen Verkaufsgebieten sind jeweils unterschiedliche Batteriesammelprogramme in Kraft. Der Einzelhandel, der Batterien verkauft, sowie Schulen, Büchereien und andere öffentliche Einrichtungen stellen häufig Sammelcontainer zur Verfügung.

RING®

Ring Automotive Limited, Gelderd Road, Leeds LS12 6NA **England**

+44 (0)113 213 2000 +44 (0)113 231 0266

autosales@ringautomotive.com Website: www.ringautomotive.com



L498